



CONTRA COSTA COUNTY  
Office of Education  
learn • lead • achieve  
Lynn Mackey, Superintendent of Schools

2020-2021

# INFORME ANUAL

A LA COMUNIDAD

APRENDER. LIDERAR. LOGRAR.  
#CCCoeACHIEVES

# Un mensaje de la **LYNN MACKEY**

Superintendente de Escuelas del Condado de Contra Costa



**LYNN MACKEY**  
Superintendente de Escuelas  
del Condado de Contra Costa

Estimados residentes del Condado de Contra Costa,

El año escolar 2020-21 continuó el viaje sin precedentes que comenzó con la llegada de la pandemia. El último año escolar presentó varios desafíos, incluidas las preocupaciones continuas sobre COVID-19 y el aprendizaje virtual para muchos estudiantes en el condado. Estoy orgullosa de que esta oficina y las escuelas del Condado de Contra Costa pudieron brindar muchos recursos y apoyo a los estudiantes y familias que los necesitaron para aguantar el año pasado.

Junto con los recursos educativos, las escuelas y los distritos escolares en el Condado de Contra Costa proporcionaron a los estudiantes alimentos, tecnología y acceso a apoyo socioemocional. Como Superintendente de Escuelas del Condado de Contra Costa, fue un privilegio trabajar junto a líderes de educación y salud mientras manejamos esta crisis y proveíamos servicios muy necesarios a los estudiantes y sus familias.

La pandemia dejó en claro la necesidad de muchos de los servicios y recursos que pudimos proporcionar. También dejó muy claro que nuestro trabajo debe basarse en la equidad. Simplemente proveer recursos sin considerar las circunstancias y necesidades de los estudiantes y las familias no es una receta para el éxito. Espero que el año pasado hayamos podido hacer de la equidad un foco de nuestro trabajo y que sigamos progresando a medida que avanzamos.

En el Informe Anual a la Comunidad de este año, compartimos historias e información sobre muchos de los programas y servicios ofrecidos por esta agencia y destacamos cómo la equidad ayudó a impulsar muchas de las decisiones que se tomaron durante el año pasado.

Además del trabajo necesario debido a la pandemia, la Oficina de Educación del Condado de Contra Costa (CCCOE) y yo también somos responsables de proveer apoyo directo y regional a los distritos escolares y servir como el brazo principal de implementación del Departamento de Educación de California. Otras responsabilidades de mi oficina incluyen la educación de poblaciones específicas de estudiantes, como educación especial y jóvenes privados de derechos; monitorear y supervisar el ambiente académico estudiantil y la estabilidad fiscal del distrito; proveer apoyo académico y técnico y asistencia a los distritos y sus escuelas; proveer servicios directos a pequeños distritos escolares; revisar los Planes de Contabilidad y Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés) de los distritos escolares y asegurar la alineación de los gastos proyectados, servicios y metas; e implementar actividades de apoyo regional para ayudar al personal del distrito y de la escuela.

Espero que este informe les proporcione información básica sobre cómo operamos y les ofrezca una visión general de las escuelas, programas y servicios de esta agencia. Espero que dedique un momento a examinar este documento y le animo a ponerse en contacto con nosotros si tiene alguna pregunta o sugerencia sobre cómo podemos mejorar.

Si desea obtener más información sobre la CCCOE, visite [www.cocoschools.org](http://www.cocoschools.org).

Atentamente,  
*Lynn Mackey*

## ÍNDICE

Mensaje del Superintendente .....	2
Consejo de Educación .....	3
Acerca de CCCOE .....	4
Demografía/ Por los números .....	5
Cómo se financian las escuelas.....	6
Educación Especial .....	7
ROP/CTE .....	8
Centros de aprendizaje .....	9
Escuelas del Juzgado y de la Comunidad .....	10
Educación para adultos.....	11
Preparación para la universidad y la carrera .....	12
Servicios para Jóvenes .....	13
Programa de Inducción para Maestros .....	14
Programa de Liderazgo Administrativo.....	14
Currículo e Instrucción .....	15
Cuidado infantil temprano .....	15
TUPE .....	16
Aprendizaje socioemocional .....	16
Recursos Humanos .....	17
Servicios de Administración y Negocios .....	17
Programa del Maestro del Año .....	18
Programa Empleados Clasificados del año.....	19

### MIEMBROS DEL GABINETE DE LA CCCOE



**DENISE PORTERFIELD**  
Superintendente Adjunto,  
Servicios de Administración y Negocios



**NORMA GONZALES**  
Superintendente Asistente,  
Recursos Humanos



**MARSHA TOKUYOSHI**  
Director Principal,  
Servicios Educativos



**NICK BERGER**  
Director Principal,  
Programas y Servicios Estudiantiles



**MARCUS WALTON**  
Director II,  
Comunicaciones  
y Proyectos Especiales

*El superintendente de escuelas del condado es elegido por los votantes del Condado de Contra Costa, y es el funcionario ejecutivo principal de la Oficina de Educación del Condado de Contra Costa. Ella administra todos los programas de la Oficina de Educación del Condado y facilita la cooperación entre escuelas, institutos de formación superior, universidades, gobierno y organizaciones comunitarias. Ella es responsable de monitorear y aprobar todos los presupuestos del distrito escolar. Además, ella sirve como defensora de educación con la legislatura y el público. Ella es responsable de todas las decisiones de contratación y recursos humanos en la CCCOE.*

Conozca nuestra

# JUNTA DEL CONDADO

Oficina de Educación del Condado de Contra Costa



La Junta de Educación del Condado de Contra Costa es la Junta de Educación elegida para el condado de Contra Costa. La Junta de Educación consiste de cinco miembros elegidos por áreas de distrito fideicomisario para términos escalonados de cuatro años. Cada miembro de la junta representa un área diferente del condado y debe ser un votante registrado en esa área. De acuerdo con el Código de Educación de California y otras reglas y leyes, la Junta de Educación del Condado de Contra Costa sirve como la junta directiva para las escuelas del tribunal de menores operadas por la Oficina de Educación del Condado.

## ¿Qué hace la Junta?

La Junta provee liderazgo y supervisión ciudadana para los programas educativos y servicios operados por la Oficina de Educación del Condado. La Junta también:

- Aprueba el plan de estudios seleccionado para los programas de educación operados por la CCCOE.
- Revisa y aprueba el presupuesto de la Oficina de Educación del Condado.
- Escucha apelaciones sobre peticiones de escuelas semiautónomas, disputas de transferencia interdistrital y casos de expulsión.
- Aboga en nombre de la educación a nivel local, estatal y nacional.
- Actúa como el Consejo del Condado sobre la Organización del Distrito Escolar, que revisa los cambios en los límites del distrito escolar. ■



### ÁREA 1



EL PLAZO EXPIRA:  
12/13/2024

#### CONSUELO LARA

El Cerrito, El Sobrante, Kensington,  
San Pablo, partes de Pinole,  
y Richmond

### ÁREA 2



EL PLAZO EXPIRA:  
12/09/2022

#### SARAH G. BUTLER VICE PRESIDENT

Crockett, Hercules, Lafayette, Moraga, Orinda,  
Port Costa, Rodeo, partes de Alamo, Concord, Martinez,  
Pinole, Pleasant Hill, Richmond, y Walnut Creek

### ÁREA 3



EL PLAZO EXPIRA:  
12/13/2024

#### ANAMARIE AVILA FARIAS

Pacheco y partes de Clayton, Concord, Martinez,  
Pittsburg, Pleasant Hill, y Walnut Creek

### ÁREA 4



EL PLAZO EXPIRA:  
12/09/2022

#### MIKE MAXWELL

Blackhawk, Byron, Danville, Diablo, Discovery Bay,  
San Ramon, partes de Alamo, Antioch,  
Brentwood, Clayton, y Concord

### ÁREA 5



EL PLAZO EXPIRA:  
12/09/2022

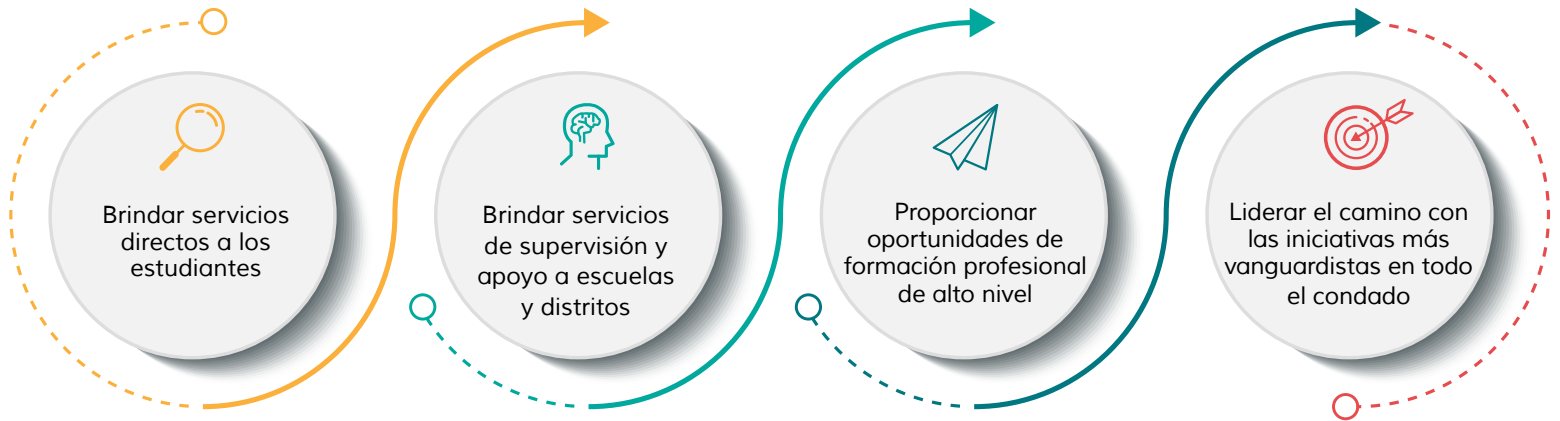
#### ANNETTE LEWIS PRESIDENT

Bethel Island, Clyde, Knightsen, Oakley, partes de  
Antioch, Bay Point, Brentwood, and Pittsburg

# Quiénes somos / Qué hacemos

## SOBRE CCCOE

Cómo funcionan las oficinas del condado



Todos los datos de esta página de 2020-21 • Fuente: Departamento de Educación de California

EN CIFRAS

**18** DISTRITOS ESCOLARES

**173.021** ESTUDIANTES INSCRIPTOS EN 2020-2021

**285** ESCUELAS, INCLUIDAS LAS ESCUELAS SEMIAUTÓNOMAS Y DE LA CCCOE

La Oficina de Educación del Condado de Contra Costa (CCCOE) es una agencia única. Somos 1 de los 58 condados en el estado de California y tenemos la novena población de estudiantes de escuelas públicas más grande del estado. Establecida oficialmente en 1932, la CCCOE tiene una larga historia de proveer servicios directos a algunos de los estudiantes más vulnerables de nuestro condado, entre ellos adultos y jóvenes encarcelados, sin hogar o en cuidado de crianza temporal, así como estudiantes que tienen serios desafíos físicos o emocionales. La CCCOE también sirve a más de 10,000 estudiantes en 34 escuelas secundarias a través de su programa de Educación de Carrera Técnica (CTE, por sus siglas en inglés).

La CCCOE también proporciona servicios de apoyo a escuelas y distritos escolares en el Condado de Contra Costa, servicios que pueden ser manejados de manera más efectiva y económica sobre una base regional, en vez de por cada una de las 285 escuelas o 18 distritos escolares del condado. Estos servicios abarcan desde la aprobación del presupuesto y el apoyo fiscal hasta la infraestructura tecnológica y el apoyo a la comunicación. Además, la CCCOE proporciona algunas de las mejores oportunidades de formación profesional de alto nivel para los educadores.

La CCCOE sirve como un defensor de la educación y la juventud en nuestro condado, ayuda a aumentar la conciencia pública de los temas educativos, y actúa como enlace entre los distritos escolares y otras agencias durante situaciones de emergencia.

La Oficina de Educación del Condado es una parte esencial del excepcional sistema de escuelas públicas del Condado de Contra Costa. ¡Juntos, con nuestros 18 distritos escolares y numerosos socios comunitarios, preparamos a los estudiantes en el Condado de Contra Costa para APRENDER, LIDERAR y ¡LOGRAR! ■



**Acalenes Union High**

[www.acalenes.k12.ca.us](http://www.acalenes.k12.ca.us)

Inscripción: 5,535



**Antioch Unified**

[www.antiochschools.net](http://www.antiochschools.net)

Inscripción 16,559  
Inscripción en Semiautónomas: 947



**Brentwood Union**

[www.brentwood.k12.ca.us](http://www.brentwood.k12.ca.us)

Inscripción: 9,023



**Knightsen Elementary**

[www.knightsen.k12.ca.us](http://www.knightsen.k12.ca.us)

Inscripción: 608



**Lafayette School District**

**Lafayette**

[www.lafsd.k12.ca.us](http://www.lafsd.k12.ca.us)

Inscripción: 3,261



**Liberty Union High**

[www.luhsd.net](http://www.luhsd.net)

Inscripción: 8,222



**Oakley Union Elementary**

[www.ouesd.k12.ca.us](http://www.ouesd.k12.ca.us)

Inscripción: 4,939



**Orinda Union**

[www.orindaschools.org](http://www.orindaschools.org)

Inscripción: 2,478



**Pittsburg Unified**

[www.pittsburg.k12.ca.us](http://www.pittsburg.k12.ca.us)

Inscripción: 11,015

**Oficina de Educación del Condado Contra Costa**

Semiautónomas y Escuela de la Comunidad Golden Gate (G.G.)

Inscripción en G.G.: 272

Inscripción en Semiautónomas: 6,612



# Quiénes somos / Qué hacemos EN CIFRAS



## Inscripción por origen étnico

Hispanos o Latinos	37.2%
Blancos	27.6%
Asiáticos	13.4%
Afroamericanos	8.4%
Dos o más razas	6.8%
Filipinos	4.2%
Ileños del Pacífico	0.6%
No se ha informado	1.5%
Nativo americano o nativo de Alaska	0.3%

## Datos adicionales

	Inscripción total	% de población estudiantil total
Estudiante de inglés (EL)	26,056	15.1%
Jóvenes de crianza temporal	512	.002%
Jóvenes indigentes	1,889	1.1%
Estudiantes con discapacidades	21,193	12.2%
En desventaja socioeconómica	66,843	38.6%

2007-2008	166,772
2008-2009	166,958
2009-2010	166,519
2010-2011	166,228
2011-2012	169,394
2012-2013	171,418
2013-2014	173,020
2014-2015	174,802
2015-2016	176,413
2016-2017	177,370
2017-2018	177,770
2018-2019	177,516
2019-2020	178,406
2020-2021	173,021

\*Fuente: CDE DataQuest



### Byron Union

www.byronunionschooldistrict.us

Inscripción: 1,319

Inscripción en Semiautónomas: 874



### Canyon Elementary

www.canyon.k12.ca.us

Inscripción: 72



### John Swett Unified

www.jsusd.org

Inscripción: 1,312



### Martinez Unified

www.martinez.k12.ca.us

Inscripción: 3,983



### Moraga

www.moraga.k12.ca.us

Inscripción: 1,769



### Mt. Diablo Unified

www.mdusd.org

Inscripción: 29,582

Inscripción en Semiautónomas: 326



### San Ramon Valley Unified

www.srvusd.net

Inscripción: 30,726



### Walnut Creek

www.walnutcreeksd.org

Inscripción: 3,467



### West Contra Costa Unified

www.wccusd.net

Inscripción: 27,383

Inscripción en Semiautónomas: 3,644

## Inscripción total del condado

Escuelas Públicas y Escuelas Semiautónomas

Inscripción: 173,021 | Inscripción en Semiautónomas: 12,403

# Cómo se financian LAS ESCUELAS



California financia escuelas públicas usando la Fórmula de Financiación y Control Local (LCFF, por sus siglas en inglés) con un enfoque en fondos suplementarios para estudiantes de alta necesidad. La LCFF provee un nivel de financiamiento básico conectado a la Asistencia Diaria Promedio (ADA, por sus siglas en inglés) de cada distrito y fondos adicionales para estudiantes de bajos ingresos, jóvenes de crianza temporal y estudiantes de inglés. ADA es el número de días de asistencia dividido por el número de días en el año escolar regular. Un estudiante que asiste a la escuela cada día equivale a un ADA. El Plan de Contabilidad y Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés) es una herramienta de planificación que se usa para establecer metas, planificar acciones y aprovechar recursos para mejorar los resultados de los estudiantes.

El LCAP aborda las necesidades de todos los estudiantes, incluidos los grupos de estudiantes específicos, y todos los distritos deben abordar específicamente a los estudiantes de inglés, jóvenes de crianza temporal y estudiantes de bajos ingresos. Además, el LCAP debe abordar las ocho áreas prioritarias del estado de California que incluyen el logro académico de los estudiantes, el clima escolar, el acceso de los estudiantes a un plan de estudios amplio y la participación de los padres.

El plan de gastos de cada distrito se alinea con estas prioridades. Nuestro equipo de Servicios Educativos, en asociación con Servicios de Negocios, provee asistencia continua a las Agencias de Educación Local (LEA, por sus siglas en inglés) en nuestro condado para apoyarlas en el logro de sus metas, acciones y servicios identificados. ■

Distrito Escolar K-12	ADA	Ingresos del Fondo General	Ingresos por ADA el próximo año
Acalanes Union High	5,413	\$82,912,557	\$15,317
Antioch Unified	15,148	\$200,821,777	\$13,257
Brentwood Union	8,980	\$96,577,219	\$10,755
Byron Union	1,384	\$16,708,461	\$12,069
Canyon Elementary	66	\$903,386	\$13,729
John Swett Unified	1,327	\$18,476,576	\$13,924
Knightsen Elementary	583	\$6,850,632	\$11,749
Lafayette	3,436	\$44,308,731	\$12,897
Liberty Union High	7,860	\$96,488,971	\$12,276
Martinez Unified	3,970	\$46,389,356	\$11,685
Moraga	1,808	\$23,455,504	\$12,973
Mt. Diablo Unified	29,121	\$364,229,235	\$12,508
Oakley Union	4,968	\$56,768,389	\$11,427
Orinda Union	2,483	\$33,667,853	\$13,560
Pittsburg Unified	10,770	\$145,514,085	\$13,511
San Ramon Valley Unified	30,949	\$360,644,069	\$11,653
Walnut Creek	3,444	\$39,886,161	\$11,580
West Contra Costa Unified	26,555	\$377,454,790	\$14,214
<b>Total del distrito</b>	<b>158,265</b>	<b>\$2,012,057,752</b>	<b>N/A</b>
<b>Oficina de Educación del Condado (COE)</b>		<b>\$71,944,166</b>	
<b>Total del condado</b>	<b>158,265</b>	<b>\$2,084,001,918</b>	

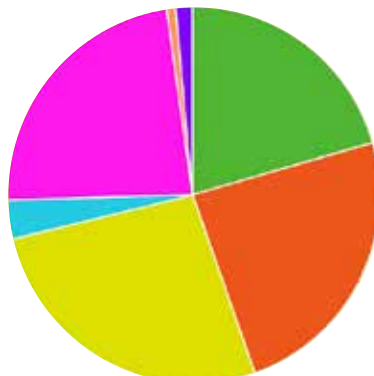
Datos reportados por distritos, datos reales no auditados, 2020-21

## Nuestro equipo:

- Asiste a las LEA en el desarrollo de su LCAP
- Provee servicios de asesoría financiera para ayudar con el presupuesto y la planificación de la LCFF
- Supervisa el cumplimiento de las órdenes estatales y federales
- Provee apoyo técnico enfocado en mejores resultados para grupos de estudiantes
- Apoya a las LEA con el clima escolar y apoyo de aprendizaje socioemocional

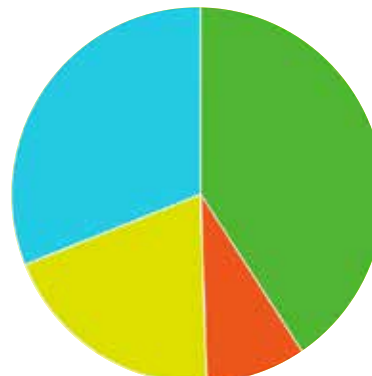
### GASTOS:

- Beneficios para los empleados...**26.6%**
- Salarios clasificados.....**24%**
- Salarios certificados.....**20.6%**
- Servicios/Otros Gastos de Operación.....**23.2%**
- Libros y suministros.....**3.3%**
- Otros gastos.....**1.5%**
- Desembolso de capital.....**0.8%**



### INGRESOS:

- Fuentes de LCFF.....**40.9%**
- Ingresos locales.....**31%**
- Ingresos Estatales.....**19.5%**
- Reserva Federal.....**8.6%**



\*Fuente: Datos reales no auditados de la CCCOE 2020-21

# Servir a los estudiantes con NECESIDADES INTENSIVAS



Servimos a estudiantes desde su nacimiento hasta la edad de 22 años de los 18 Distritos de Escuelas Públicas en el Condado de Contra Costa

## LOS OCHO SITIOS DE EDUCACIÓN ESPECIAL DE LA CCCOE



Programas y Servicios Estudiantiles provee programas de instrucción directa y una variedad de servicios de apoyo para los estudiantes matriculados en las escuelas de la Oficina de Educación del Condado de Contra Costa (CCCOC, por sus siglas en inglés), y también para los estudiantes de todo el condado.

La CCCOC provee una gama completa de servicios diseñados para satisfacer las necesidades de aprendizaje de los estudiantes con discapacidades desde el nacimiento hasta la edad de 22 años. Servimos a más de 200 estudiantes en ocho lugares del condado.

Los estudiantes a los que servimos:

- Estudiantes de Inicio Temprano ("Early Start") y Preescolar
- Estudiantes con autismo
- Estudiantes con discapacidades emocionales
- Estudiantes con discapacidades severas y múltiples
- Estudiantes con Impedimentos visuales y auditivos
- Estudiantes en transición a la edad adulta

Los ambientes del salón incluyen sitios completamente integrados en los planteles de la escuela regular, instrucción basada en la comunidad y centros de educación especial. ■

"La Escuela Mauzy es un activo increíble en East Bay, que sirve a un grupo único de niños como nuestra hija Violet. El plantel, que incluye una Unidad de Terapia Médica, concentra la experiencia y el cuidado de los niños con necesidades complejas y especiales."

- PADRE, ESCUELA MAUZY

Salón en cifras

- 34** Clases
- 8** Asesoramiento enriquecido
- 2** Preescolar
- 3** Inicio temprano
- 6** Clases Especiales Diurnas (Intensivo)
- 8** Clases Especiales Diurnas (Discapacidad múltiple severa)
- 7** Clases Especiales Diurnas

Servicios especificados por el Distrito

- 4** Maestros de alumnos sordos y con dificultades auditivas
- 5** Maestros de discapacitados visuales (dos tienen certificación en Orientación y Movilidad)
- 2** Especialistas en comunicación aumentativa y alternativa
- 1** Educación Física Adaptativa maestro

Lo que estamos haciendo

# ROP/CTE EN APRENDIZAJE A DISTANCIA

Desde 1975, el Programa Ocupacional Regional (ROP, por sus siglas en inglés) de la Oficina de Educación de Contra Costa (CCCOE) ha proporcionado Educación de Carrera Técnica (CTE) para una amplia gama de carreras y oportunidades educativas tanto para estudiantes de secundaria como para adultos.

En el año escolar 2020-2021, la CCCOE atendió a más de 6,500 estudiantes con clases en 22 escuelas secundarias, incluidas escuelas de la comunidad y del juzgado, en los condados de Contra Costa y Alameda. Actualmente, hay 254 clases de formación profesional de vanguardia en el programa ROP. El programa se enfoca en proveer trayectos de CTE de alta calidad, incluir un currículo académico riguroso, experiencias prácticas y actividades de aprendizaje basadas en el trabajo en industrias de alto salario y alta demanda. Además de los cursos de ROP en la Escuela Preparatoria, CCC ROP administra cursos para adultos para proveer certificación para programas de Asistencia Médica Clínica y Operador de Planta de Proceso. Estos programas de 18 semanas se ofrecen dos veces al año. Este año, 96 estudiantes completaron nuestros programas para adultos y están comenzando sus carreras en estos campos.

El ROP de CCC dirige un consorcio de distritos, socios de la industria y organizaciones comunitarias para desarrollar cursos que aborden las demandas regionales del mercado laboral y desarrolle un currículo que involucre a los estudiantes en tecnologías emergentes. A medida que el Consorcio CCR lidera, la CCCOE administra las subvenciones de CTE, coordina las juntas asesoras y busca oportunidades para ampliar el acceso a programas para todos los

“

ESTOY ORGULLOSA DE QUE LOS MAESTROS DEL ROP TODAVÍA FUERAN CAPACES DE EDUCAR E INVOLUCRAR A LOS ESTUDIANTES EN UNA INSTRUCCIÓN RIGUROSA Y RELEVANTE.”

- LYNN MACKEY

SUPERINTENDENTE DE ESCUELAS DEL CONDADO



**6,500**  
estudiantes

**22**  
escuela  
preparatoria

**254**  
clases

estudiantes. Todas las clases y programas son dirigidos y financiados por la CCCOE.

Tradicionalmente, combinando la instrucción en el salón con el aprendizaje práctico, el programa ROP todavía pudo ofrecer aplicaciones valiosas, prácticas y reales en un entorno de aprendizaje a distancia durante la pandemia de COVID-19.

“Esta pandemia provocó que todos nuestros educadores cambiaran lo que hacen y cómo lo hacen”, dijo Lynn Mackey, Superintendente de Escuelas del Condado de Contra Costa. “Estoy orgullosa de que los maestros de ROP todavía fueran capaces de educar e involucrar a los estudiantes en una instrucción rigurosa y relevante. El hecho de que estas clases prácticas todavía proporcionaran valor en un entorno virtual habló del compromiso y la imaginación de los docentes y de la capacidad de los estudiantes para adaptarse a un entorno impredecible y en constante cambio”.

A pesar de los desafíos de pasar su clase normalmente “práctica” a un formato en línea, Kim O’Leary, docente de medicina deportiva de la Escuela Preparatoria Médica Dozier-Libbey, dijo que sus estudiantes de segundo año todavía pudieron diseñar con éxito un proyecto de instrucción virtual. Ellos crearon y determinaron los criterios, escribieron la rúbrica y ayudaron a juzgar una herramienta de enseñanza titulada, “¿Cómo se ve un esguince de tobillo de 3°, 2° o 1° grado?”

Los maestros y estudiantes del ROP de la CCCOE adoptaron un enfoque innovador para el aprendizaje virtual que les proporcionó a los estudiantes las habilidades vitales para tener éxito en campos en evolución. La pandemia de COVID-19 introdujo un desafío que resultó en una oportunidad para que los estudiantes, maestros y administradores giraran e identificaran nuevas estrategias para modelos de aprendizaje. ■



# Los resultados de los estudiantes prosperan con **CENTROS DE APRENDIZAJE**



Al reconocer los desafíos que las familias enfrentaron durante la pandemia de COVID-19, la CCCOE se asoció con centros de cuidado infantil y organizaciones sin fines de lucro en todo el condado para proporcionar centros de aprendizaje para estudiantes, principalmente en el Kinder de Transición hasta el grado 5°, mientras las escuelas estaban en un modo de aprendizaje a distancia.

Con una inversión de \$1.3 millones de dólares para el año escolar 2020-21, los centros de aprendizaje patrocinados por la CCCOE sirvieron a más de 250 estudiantes en 17 lugares en todo el condado. Las organizaciones que ofrecen centros de aprendizaje incluyen: YMCA de East Bay, las ciudades de Richmond y Oakley, las autoridades de vivienda en Pittsburg y Rodeo, el Centro de Aprendizaje en Pittsburg, STAND! Alojamiento de transición en Concord, The Growing Room y Kid's Country en Danville, y Bright Futures en Richmond.

Gracias a la asociación entre la Oficina de Educación del Condado de Contra Costa y las organizaciones comunitarias, Learning Hubs se convirtió en un recurso vital para las comunidades y para los padres que son trabajadores esenciales.

“Durante esta pandemia, los Centros de Aprendizaje fueron un modelo que promueve el logro de hitos educativos y de desarrollo”, dijo Lynn Mackey, Superintendente de Escuelas. “Se convirtieron en un lugar seguro para los estudiantes que necesitaban apoyo adicional durante el aprendizaje a distancia. Las asociaciones e inversiones comunitarias fueron inestimables para ayudarnos a superar las dificultades que enfrentaron las familias y los estudiantes”.

Bright Futures, un centro de crecimiento y desarrollo sin fines de lucro 501(c)(3) en Richmond, se movilizó rápidamente cuando golpeó la pandemia. El centro se puso en acción, sabiendo que la comunidad a la que servían necesitaba aún más el Centro de Aprendizaje.



“Inmediatamente pasamos al modo de solución”, dijo Ivy Winston, director ejecutivo de Bright Futures. “Nos proporcionaron purificadores de aire y pudimos poner en marcha procedimientos para operar y funcionar de la manera más segura que pudimos. Abrimos para padres que eran trabajadores esenciales. Entrenamos a los padres en prácticas seguras fuera del centro



entrenamos al personal en prácticas seguras mientras estábamos aquí”.

Abiertos durante la jornada escolar y después de las horas escolares, Learning Hubs proveyó a los estudiantes con apoyo académico y tecnológico, aprendizaje social-emocional, actividades de aprendizaje STEM (Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Matemáticas), construcción de equipos y exámenes diarios de salud. Para garantizar la seguridad durante la pandemia actual, los centros de aprendizaje implementaron protocolos de seguridad intensos.

Los estudiantes que asistían a Learning Hubs tenían acceso a actividades y apoyo socialmente distanciados. Bright Futures proporcionó asistencia educativa a los estudiantes que participaban en el aprendizaje a distancia, y se aseguró de que los estudiantes estuvieran nutridos socioemocionalmente. Winston dijo que notó un cambio en las actitudes de los estudiantes a lo largo del tiempo.

“Los niños tenían tiempo de patio”, dijo Winston. “Interactuaron unos con otros pero mantuvieron su distancia. Cuando comían al aire libre, todavía podían reír y bromear y hablar unos con otros. Su mentalidad se dio vuelta por completo.” ■

# Apoyar a nuestros MÁS VULNERABLES

## Escuela de la Comunidad Golden Gate

Golden Gate es una escuela semiautónoma de educación alternativa que sirve las necesidades académicas y socioemocionales de los estudiantes que han sido referidos por su distrito escolar local debido a la expulsión u otros problemas relacionados con la escuela, y también los estudiantes cuyas familias sienten que se beneficiarían de un ambiente de aprendizaje más pequeño. Tenemos cinco salones de clase y cuatro Centros de Estudio Independiente que sirven a una población diversa que oscila entre 12° y 7° grado de muchos de los distritos escolares del condado. Preparamos a los estudiantes para que regresen a sus distritos con las herramientas para prosperar y alcanzar su pleno potencial. Los estudiantes obtienen acceso al éxito futuro al obtener un diploma de la escuela preparatoria, pasar a la educación superior y seguir una carrera. Golden Gate ofrece salones y/o Estudio Independiente en Brentwood, Pittsburg y Richmond. Se proveen planes de aprendizaje individualizados para cada estudiante. ■



Las Escuelas de la Comunidad de Mt. McKinley y Golden Gate festejaron sus estudiantes graduados con una ceremonia al aire libre en el Centro de la Comunidad Pleasant Hill.

2020-21

**EN  
CIFRAS**

- **132** Estudiantes atendidos
- **30** Graduados
- **15%** Reducción del número de estudiantes que estuvieron ausentes crónicamente
- **11%** Aumento de nuestra tasa de asistencia general
- **49** Diplomas de Escuela Preparatoria concedidos

## Escuela del Juzgado — Escuela Mt. McKinley

Mt. McKinley provee servicios educativos a estudiantes que están encarcelados o en alguna fase del proceso judicial. Los estudiantes vienen de los 18 distritos escolares del Condado de Contra Costa y son servidos en dos lugares: Escuela Mt. McKinley en Martinez, ubicada dentro del Salón de Menores, y el plantel Byron está ubicado en el Centro de Rehabilitación Juvenil Orin Allen.

Además de ofrecer un horario escolar tradicional que apoya todas las disciplinas principales, Mt. McKinley ofrece tres trayectos de CTE que incluyen: Construcción residencial y comercial, Informática y Salud Pública. Mt. McKinley se asocia con el Distrito Institutos de Formación Superior del Condado de Contra Costa para ofrecer inscripción concurrente.

Los servicios educativos se continuaron proporcionando durante los cierres por COVID-19 y el aprendizaje a distancia usando la instrucción en video pregrabada y paquetes de trabajo creados por docentes de Mt. McKinley que también fueron accesibles a través de videoconferencia durante el día escolar. Los estudiantes y maestros también dedicaron conferencias semanales de zoom para revisar el trabajo de clase y el progreso. También se proporcionó asesoramiento y otros servicios del IEP virtualmente a través de videoconferencia. ■

2020-21

**EN  
CIFRAS**

- **197** Estudiantes atendidos
- **980** Créditos del curso A-G concedidos
- **3** Trayectos de formación superior ofrecidos (Construcción, Salud Pública, Codificación, Horticultura)
- **23** Estudiantes con inscripción simultánea en Horticultura en DVC
- **38** Cursos de Institutos de formación superior completados
- **30** Diplomas de Escuela Preparatoria concedidos

Las escuelas del Juzgado y de la Comunidad de la CCCOE están acreditadas por la Asociación Occidental de Escuelas y Universidades (WASC, por sus siglas en inglés). La CCCOE cree que **TODOS** los estudiantes quieren aprender y son capaces de aprender. Los estudiantes participan en el aprendizaje transformador de acuerdo con sus necesidades individuales, para alcanzar su potencial, y para participar positivamente en su comunidad y contribuir con ella.

## Escuela de Adultos Contra Costa/Educación Correccional de Adultos

La Escuela de Adultos Contra Costa (CCAS) acreditada por la WASC ofrece programas educativos a adultos encarcelados a través de la Oficina de Servicios para Presos del Sheriff. La CCCOE provee oportunidades de preparación para la universidad y carrera para que los estudiantes tomen el trabajo de curso académico apropiado para el grado y aborden los déficits de habilidad básica. Los estudiantes ganan créditos de la escuela preparatoria/institutos de formación superior, un diploma de la escuela preparatoria, un certificado de equivalencia de la escuela preparatoria, y participan en educación de carrera técnica, clases de desarrollo personal, y servicios de transición y empleo.

En 2020-2021, se inscribieron 1,397 estudiantes y 822 participaron (completaron paquetes de aprendizaje independiente a distancia) en oportunidades educativas en una de las tres instalaciones de la cárcel:

- Centro de Detención Marsh Creek – Clayton
- Centro de Detención West County (WCDF) – Richmond
- Centro de Detención Martínez – Martínez

Debido a la pandemia de COVID-19, no hubo instrucción en persona y no hubo acceso en línea disponible. Los maestros de CCAS desarrollaron módulos de aprendizaje a distancia en 15 cursos en las tres instituciones. Esto incluyó el desarrollo de tres nuevos programas: Exploración de Carrera de Construcción, Clase Culinaria y Currículo Principal de Multi-Artesanías (MC-3) con el fin de preparar a los estudiantes para trabajar en los oficios.

Los estudiantes obtuvieron más de 800 certificados de logro, finalización, puntos de referencia y participación durante el año. Un estudiante obtuvo un diploma de escuela preparatoria para adultos y un estudiante completó el plan de estudios Básico de Multiartesanías, certificado MC-3 de los Sindicatos de Oficios de Construcción de Norteamérica (NABTU). ■



**249**  
alumnos completan  
**813 módulos**

“

“Gracias a los servicios de transición del Programa de Reingreso y a las agencias externas, ahora tengo un lugar maravilloso para vivir y un gran trabajo.”

- Exalumno

Clase / Actividad	Total 2019-2020	Total 2020-2021
Aprendizaje académico Ganancias en Lectura/ Escritura	154	102
Oficios de la construcción Básico de Multiartesanías Currículo académico	0	176
Oficios de la construcción Básico de Multiartesanías Currículo de CTE	0	91
Oficios de la construcción Exploración de carreras	El taller de madera se reemplazó durante el Aprendizaje a Distancia	64
Juguets del taller de madera	898	0
Bicicletas	81	0
Aplicaciones informáticas/ Profesional de oficina	97	42

## Game Plan for Success

Plan de Juego para el Éxito (Game Plan for Success, GPS) es un programa integral de reingreso individualizado donde los clientes pueden recibir servicios de administración de casos de los Especialistas de Transición de Reingreso y el Especialista de Empleo de Reingreso. Durante la pandemia, el equipo de GPS desarrolló un programa que consiste en una variedad de módulos para ayudar a los reclusos/estudiantes con la planificación para su reingreso a la comunidad. Veinte módulos reemplazaron las sesiones de planificación pre-juego y las sesiones de estrategia en persona. Cada módulo es interactivo y se espera que los participantes participen y devuelvan los documentos solicitados y las asignaciones a los Especialistas de Transición de Reingreso. Esto le permite a GPS la oportunidad de continuar haciendo referencias apropiadas para los servicios en nombre del estudiante/recluso y eventualmente proveerles con un plan de reingreso. ■

# Proporcionar oportunidades ACCESO A GED/HISET



A través de algunas de las fases más críticas de la pandemia de COVID-19, la CCCOE ofreció Desarrollo de Educación General (GED) en persona y Pruebas de Equivalencia de la Escuela Preparatoria (HiSET) a todos los residentes de California. La CCCOE ofreció un ambiente estable en el programa de pruebas para satisfacer las necesidades de los participantes de todas las edades y antecedentes que estaban buscando la certificación GED o HiSET para avanzar con sus vidas durante la pandemia.

“Las pruebas GED y HiSET son pruebas fundamentales que cambian la vida de las personas”, dijo la Superintendente de Escuelas Lynn Mackey, quien tomó y aprobó GED para completar su educación de escuela preparatoria. “La CCCOE está comprometida con la equidad educativa y la provisión de oportunidades educativas a personas de todos los orígenes. La afluencia de alumnos a este programa muestra que las pruebas de equivalencia de la escuela preparatoria son un servicio crucial para nuestra comunidad y el estado de California, independientemente de la pandemia”.

La disponibilidad de las pruebas GED e HiSET es importante para las personas que comienzan nuevos capítulos en sus vidas, ya que recibir una nota de aprobación es a menudo un requisito previo para continuar su educación, pasar por procedimientos de inmigración y entrar en carreras como enfermería o aplicación de la ley.

Durante el verano de 2020, el acceso a los exámenes GED e HiSET en persona fue limitado debido a la pandemia. Tomar la prueba todavía seguía siendo crucial para muchos, y hubo varias personas que vinieron de regiones lejanas de Bay Area e incluso del sur de California. A las pocas semanas de la reapertura en julio de 2020, el centro de pruebas estaba completamente reservado.

Nicole Grimshaw, Administradora de Pruebas de la Oficina de Educación del Condado de Contra Costa, vio de primera mano cómo la pandemia aumentó la participación en GED y HiSET, lo que hizo que la agencia aumentara el número de días de pruebas disponibles.

“En el año 2019-2020, se programaron 192 pruebas de GED y aparecieron 171 personas”, dijo Grimshaw. “Desde julio de 2020, cuando reabrimos y comenzamos las pruebas, hemos programado 450 pruebas de GED y aparecieron 371 personas. La CCCOE proporcionó el único centro de pruebas en el estado por mucho tiempo una vez que reabrimos”.

Grimshaw dijo que alguien manejó seis horas desde Los Ángeles y pasó la noche en un hotel solo para tomar la prueba GED para poder avanzar en su carrera. Otras procedían de ciudades de Bay Area como Sebastopol, Santa Rosa, San José y Mountain View.

La CCCOE proporcionó un entorno de prueba seguro que sigue los protocolos de seguridad COVID-19. Las pruebas de equivalencia de la escuela preparatoria también están disponibles en español, lo que aumenta la accesibilidad para los alumnos. “La CCCOE vio una necesidad crítica de ampliar las oportunidades de pruebas durante la pandemia, y respondimos a la demanda”, dijo el Superintendente Mackey. “No hay límite a la educación. Todo el mundo merece una educación y una oportunidad para una vida mejor, y la CCCOE se enorgullece de ofrecer estos servicios.” ■



## PRUEBAS GED

### 2019-20

De las 192 pruebas de GED, aparecieron 171 personas.

### 2020-21

De las 450 pruebas de GED, aparecieron 371 personas.

## Servicios para Jóvenes (YS)

Servicios para Jóvenes provee una amplia gama de servicios para jóvenes que están en cuidado de crianza temporal, que enfrentan inestabilidad de vivienda, están involucrados con el sistema legal, o que experimentan otras barreras y necesitan apoyo para terminar la escuela, encontrar un trabajo, o seguir un trayecto de carrera. Trabajamos en asociación con distritos escolares, bienestar infantil, libertad condicional, institutos de formación superior, juzgado de jóvenes y las organizaciones comunitarias para apoyar a los niños y jóvenes de modo que puedan acceder y navegar con éxito la educación, el empleo y las oportunidades económicas a largo plazo.

### Los programas incluyen:



- **Educación para Niños y Jóvenes sin Hogar (EHCY)** - La Ley McKinney-Vento de Asistencia para Personas sin Hogar asegura derechos educativos y protecciones para niños y jóvenes sin hogar. Servicios para Jóvenes provee apoyo y recursos a los 18 distritos escolares del condado, sitios escolares operados por la CCCOE y escuelas semiautónomas para implementar McKinney-Vento. La asistencia técnica y la capacitación están disponibles para los Enlaces de Indigentes del Distrito y otros miembros del personal que están involucrados en trabajar con niños y jóvenes indigentes.



- **Programa Coordinador de Servicios de Jóvenes de Crianza (FYSCP)** - El FYSCP fue establecido en 1973 para abordar y apoyar las necesidades educativas de los jóvenes de crianza temporal. El FYSCP de la CCCOE asegura que los registros escolares se obtengan inmediatamente para establecer las colocaciones apropiadas y colaborar con los distritos escolares, las agencias de bienestar infantil, libertad condicional, las instituciones postsecundaria, los cuidadores, y organizaciones comunitarias para coordinar la instrucción, apoyo adicional, asesoramiento, formación profesional, servicios de emancipación, capacitación para la vida independiente y otros servicios relacionados.



- **Programas de Fuerza Laboral** - La CCCOE provee orientación educativa y profesional a jóvenes que experimentan barreras que tienen 16-24 años de edad. Las características de los jóvenes elegibles incluyen: Aquellos involucrados en el sistema legal, embarazadas/criando niños, en el cuidado de crianza temporal, con discapacidades, y en situación de indigencia. La CCCOE proporciona servicios de formación de la fuerza laboral juvenil, incluidos los elementos requeridos del programa juvenil de la Ley de Innovación y Oportunidades de la Fuerza Laboral (WIOA, por sus siglas en inglés) y los cinco servicios estudiantiles del Departamento de Rehabilitación (DOR) en un enfoque diseñado para mejorar las habilidades de empleo esenciales de los clientes y ayudar a los jóvenes a establecer y perseguir metas educativas y de carrera. ■

Niños y Jóvenes:	En cuidado de crianza temporal	2020-21	2019-20	2018-19	2017-18	2016-17
	Condado de Contra Costa		797	842	948	1062
En situación de indigencia	2020-21	2019-20	2018-19	2017-18	2016-17	
	Condado de Contra Costa	2,271	2,680	2,896	2,437	2,682

\*Fuente: CCCOE Youth Services (Servicios para Jóvenes e la CCCOE)

# CONDUCE AL ÉXITO ACADÉMICO

## Programa de Inducción para Maestros (TIP)

El Programa de Inducción de Maestros (TIP, por sus siglas en inglés) de la Oficina de Educación del Condado de Contra Costa (CCCOE TIP) está acreditado por la Comisión de California sobre Certificaciones de Maestros como un camino para que los maestros obtengan una recomendación para una Certificación de Enseñanza Autorizada. El propósito del TIP es proveer a los maestros nuevos un sistema de apoyo individualizado e integrado en el trabajo para desarrollar, refinar y mejorar sus habilidades de enseñanza. El programa está diseñado para mejorar la práctica de los maestros según lo medido por las Normas de California para la Profesión de la Enseñanza (CSTP, por sus siglas en inglés) y el logro de los estudiantes a través del establecimiento intencional de metas, la investigación, la autoevaluación y la reflexión.

En colaboración con un asesor, los maestros participantes desarrollan su Plan de Aprendizaje Individualizado (ILP), el cual sirve como una hoja de ruta para el crecimiento profesional. Como parte del proceso del ILP, los candidatos trabajan junto con su asesor para desarrollar metas de crecimiento. En 2020-21, el programa introdujo el marco SMARTie (S de Específico, M de Mensurable, R de Realista, T de "Timely"/Oportuno, I de Inclusivo y E de Orientado a la Equidad) para desarrollar metas de crecimiento que alienten a asesores y candidatos a participar en conversaciones sobre equidad e inclusión que son claves para desarrollar como un practicante eficaz en California.

Formación Profesional de Asesores fue diseñado para que la equidad se infundiera en todo el aprendizaje profesional en lugar de ser un añadido. Algunos de los temas de formación profesional del asesor incluyeron: Crear relaciones, resiliencia y centrar la equidad en la asesoría virtual, así como usar un marco de Diseño Universal para el Aprendizaje (UDL) para proporcionar aprendizaje autodiferenciado y experimentar un abanico de temas relacionados con la equidad. ■



En cifras

### Programa de Inducción para Maestros (TIP)

Durante el extraordinario ciclo escolar 2020-21, el programa apoyó:

**313 – Maestros**

**17 – Distritos escolares**

**28 – Escuelas privadas/semiautónomas**

**168 – Asesores de TIP**

### Programa de Liderazgo Administrativo (ALP)

**313 – Candidatos en el programa**

**16 – Graduados en 2021**

**22 – Atendidos en escuelas de la LEA**

**25 – Liderazgo certificado**



**Administrative Leadership Program**

## Programa de Liderazgo Administrativo (ALP)

Nuestro programa ALP ofrece orgullosamente el programa de Certificaciones de Servicios Autorizados Profesionales como un apoyo a los administradores contratados recientemente en todo nuestro condado y más allá. Nuestro programa de entrenamiento individualizado e integrado en el trabajo amplía y profundiza el conocimiento, la habilidad y el comportamiento de nuestro administrador. Este año la pandemia creó desafíos de liderazgo únicos y complejos, y los candidatos, en asociación con sus entrenadores, trabajaron continuamente para encontrar soluciones que resultarían en oportunidades educativas equitativas para todos. En apoyo de este esfuerzo, las reuniones de los entrenadores de liderazgo fueron diseñadas para colaborar en temas relacionados con la equidad y un estudio de las inequidades más dispersas por Robin Avelar y Ruth S. John. ■

## SE CENTRA EN LA EQUIDAD

Equidad ha sido un lema para el departamento de Currículo e Instrucción el año pasado. El departamento ha patrocinado capacitaciones y ha dirigido el trabajo curricular en varias áreas, entre ellas Recursos para Maestros de Historia/Patrimonio y la Guía para Aprendices del Inglés y el Kit de Herramientas del LCAP.

Para los recursos de Maestros de Patrimonio/Historia, el equipo de C&I curó recursos para comenzar una conversación sobre las contribuciones, culturas e historias de grupos culturales/étnicos vinculados a las Resoluciones de la Junta de Educación. Además, se incluyen preguntas de discusión vinculadas a las Normas de Justicia Social.

El trabajo de la Guía para los Estudiantes de Inglés y del conjunto de herramientas del LCAP incluyó una serie de capacitación de tres partes enfocada en el uso de herramientas basadas en la investigación para promover la equidad para los Estudiantes de Inglés.

Estas capacitaciones apoyaron a los distritos escolares a diseñar un LCAP que esté alineado con la política del Mapa de ruta de los Estudiantes de Inglés de California con el objetivo de identificar acciones, servicios, programas y recursos que aseguren oportunidades y resultados equitativos para los Estudiantes de inglés.

Otras áreas de trabajo incluyeron:

- Normas de justicia social
- Calificación para Equidad
- Sistemas de Apoyos de Múltiples Niveles
- Equidad en Ciencias de la Computación
- Revisión de Normas de Contenido Social Ed1Stop
- Equidad en Matemáticas ■



## Cuidado Temprano y Educación Durante una Pandemia:

# LA CALIDAD ES MÁS IMPORTANTE QUE NUNCA

Como muchos otros tipos de negocios, los programas de cuidado y educación de la niñez temprana pasaron este año aprendiendo a navegar por la nueva normalidad durante COVID-19 para que pudieran continuar sirviendo a los niños y las familias. La pandemia dejó aún más claro que el cuidado infantil es esencial, y que el cuidado infantil de calidad es aún más importante que nunca.

La Oficina de Educación del Condado de Contra Costa colabora con First 5 Contra Costa, CocoKids, y los tres institutos de formación superior locales para apoyar y promover cuidado temprano y educación de calidad para niños de 5 años y menores a través de Quality Matters (la calidad importa): Sistema de Calificación y Mejoramiento de Calidad (QRIS) del Condado de Contra Costa. Quality Matters incentiva a los proveedores de cuidado infantil a ofrecer el mejor cuidado posible. Los programas participantes se clasifican según su nivel de calidad y se les apoya para participar en actividades para elevar su calificación. Más de 150 programas de cuidado infantil licenciados en el Condado de Contra Costa continuaron participando en Quality Matters durante la pandemia. Los proveedores, que voluntariamente se unieron al programa, recibieron capacitación, apoyo y asesoramiento durante todo el año. La mayoría de estos sitios están ubicados en comunidades de bajos ingresos o sirven a niños con necesidades altas.

La Oficina de Educación del Condado emitió estipendios a los programas participantes que continuaron su compromiso con el cuidado de niños de calidad y cumplieron con los hitos del programa este año a pesar de los tiempos difíciles. Hogares de Cuidado Infantil Familiar y Programas Basados en Centros informaron que utilizaron los estipendios para comprar materiales y programas para ayudarlos a conectarse con las familias durante la pandemia. Debido al aprendizaje virtual, la demanda de tecnología fue mayor y algunos de los programas informaron que no tendrían los medios para comprar las tabletas y dispositivos tan necesarios para ayudarles a mantenerse en contacto con las familias acerca del aprendizaje de sus hijos sin el financiamiento de Quality Matters. Algunos programas también compraron software de aprendizaje y membresías para mantener a las familias y a los niños involucrados a través del aprendizaje a distancia.

Un sitio comentó sobre su éxito este año diciendo que participar en Quality Matters apoyó su programa para “ ¡Atravesar la pandemia sin tener que hacer ningún sacrificio en la calidad! Pudimos mantener a nuestro personal empleado, servir a las familias y mantener a todo el mundo a salvo.” ■



## Educación Preventiva sobre el Consumo de Tabaco (TUPE)

TUPE cree que el tabaco es una cuestión de justicia social y que los jóvenes tienen el poder y la capacidad de educar a otros y tener un impacto positivo en todas sus comunidades escolares. TUPE reduce el consumo de tabaco en los jóvenes al ayudar a los estudiantes a tomar decisiones saludables relacionadas con el tabaco. Trabajamos junto a estudiantes de secundaria y preparatoria, que son líderes activos de prevención del tabaco dentro de sus escuelas y comunidades y la próxima generación de defensores libres de tabaco. El panorama de la prevención del tabaco ha cambiado rápidamente, ya que el uso de cigarrillos electrónicos/vape pens en los adolescentes supera ahora el uso de productos combustibles del tabaco. TUPE proporciona liderazgo y colaboración a nivel de todo el condado, y junto con nuestros programas de desarrollo juvenil, está activamente previniendo el uso del tabaco y apoyando a los usuarios actuales en sus esfuerzos por dejar de fumar. ■

# 94%

de los estudiantes informaron que ellos aprendieron más acerca de los peligros de los cigarrillos electrónicos/vape pens a través de nuestros programas TUPE el último año escolar.



Durante el año escolar 2020-21, **más de**

## 3,100 ESTUDIANTES

participaron en lecciones de educación sobre prevención dirigidas por maestros.

## Aprendizaje Socioemocional

SEL es una poderosa palanca para crear comunidades justas, inclusivas y saludables que apoyan a todas las personas a alcanzar su máximo potencial. SEL fomenta y depende de un ambiente equitativo, donde todos se sientan respetados, valorados y afirmados en sus intereses individuales, talentos, identidades sociales, valores culturales y antecedentes. El año pasado ha sido un reto diferente a cualquier otro en nuestra vida y el poder de un clima escolar seguro y de apoyo para apoyar a nuestros adultos y estudiantes es más importante que nunca.

El departamento de SEL en CCCOE ha participado en múltiples actividades para apoyar la construcción intencional de espacios equitativos:

- Colaborar con Turning for Children para presentar la serie New Three R's (Tres Nuevas R) para apoyar a los equipos del distrito en la creación de planes de reapertura centrados en el niño completo
- Facilitar una Comunidad de Práctica SEL para más de 60 educadores
- Participar en capacitaciones del Sistema de Apoyo de Múltiples Niveles (MTSS) para sitios escolares y distritos para apoyar la implementación sistemática de sistemas equitativos que apoyan las necesidades académicas y sociales/emocionales de los estudiantes
- Apoyar a las LEA en la elaboración de planes de responsabilidad de aprendizaje y planes LCAP que apoyen el diseño de niños completos, la salud mental y emocional de adultos y estudiantes y la equidad.
- Facilitar la Red de Clima Escolar para conectar a los líderes de LEA para compartir las mejores prácticas
- Continuar virtualmente los entrenamientos de "Positive Behavior Intervention and Support" (Apoyo e Intervención para la Conducta Positiva) (PBIS, por sus siglas en inglés) ■



# Apoyar a los Distritos y a los Estudiantes a los que sirven

## SERVICIOS TÉCNICOS



### Recursos Humanos

El Departamento de Recursos Humanos (HR) presta servicios a los distritos escolares por medio de:

- Asegurar que todos los maestros del Condado de Contra Costa tengan certificación y estén asignados para enseñar materias apropiadas
- Coordinar ferias de trabajo de maestros y suplentes para reclutar personal para los distritos escolares y programas de la Oficina del Condado
- Proporcionar actualizaciones legales para el personal del distrito escolar
- Proporcionar servicios de huellas digitales a más de 20 agencias en el Condado de Contra Costa
- Celebrar un servicio excepcional con el programa de reconocimiento al Empleado Clasificado del Año
- Coordinación del Consorcio de Administradores de Personal del Condado de Contra Costa

#### FERIA DE TRABAJO DE CERTIFICADOS

200 EMPLEADOS  
CERTIFICADOS PROSPECTIVOS  
18 DISTRITOS ESCOLARES  
Y ESCUELAS SEMIAUTÓNOMAS.

CCCOE HR  
SE EMBARCÓ EN

#### 153 NUEVAS CONTRATACIONES

DURANTE EL AÑO ESCOLAR 2020-21

La CCCOE organizó la primera Feria Virtual de Trabajo Certificado a nivel de todo el condado en 2020-21 a la que asistieron más de 200 posibles empleados certificados con 20 cabinas virtuales que representaban a 18 distritos escolares y escuelas semiautónomas. CCCOE HR se embarcó en 153 nuevas contrataciones durante el año escolar 2020-21.

En respuesta a los llamados a una mayor diversidad en el lugar de trabajo que resonaron a lo largo de la pandemia, CCCOE HR tiene membresías activas en CALSA (Asociación de Superintendentes y Administradores Latinos de California) y CAAASA (Asociación de Superintendentes y Administradores Afroamericanos de California) para ayudar en el reclutamiento en el establecimiento de un grupo de candidatos más diverso y comprometido con la inclusión instituyendo un entrenamiento de sesgo implícito para los miembros del panel de entrevistas del CCCOE. ■

### Servicios Administrativos y de Negocios

El equipo de Servicios de Negocios intervino para dar cabida al mandato de aprendizaje a distancia durante el año académico 2020-21, a medida que aumentaron las necesidades tecnológicas, se establecieron procedimientos de salud y seguridad y los procesos administrativos escolares se hicieron virtuales. Durante ese tiempo, nuestro equipo:

- Proporcionó soporte tecnológico a los estudiantes sin dispositivos ni conectividad a Internet
- Revisó los sitios escolares y las infraestructuras y recursos de las oficinas para acomodar las directivas de salud
- Se proporcionó acceso a la tecnología y recursos ampliados disponibles para los estudiantes y las familias
- Tecnología y políticas empresariales actualizadas y modificadas para abordar los procesos de aprobación automatizados y proteger la información privada y confidencial
- Se completó una evaluación de todos los edificios físicos y el espacio para preparar las clases para la instrucción a distancia y en persona.
- Trabajar con las autoridades de salud del condado y del estado para implementar planes de salud y seguridad y orientación de CDPH
- Rediseñar procedimientos y proporcionar capacitación para asegurar la salud y seguridad personal en instalaciones escolares y vehículos
- Introducir nuevos planes integrales para cumplir con las normas de limpieza y desinfección en instalaciones escolares y vehículos. ■



2020-2021

# MAESTROS DEL AÑO DEL CONDADO

La maestra de cuarto grado, Sarah Clancy, de la Escuela Primaria Live Oak y la maestra de la escuela secundaria Courtney Konopacky de la Escuela Secundaria Stone Valley fueron nombradas Maestras del Año 2020-21 del Condado de Contra Costa. Ambas trabajan en el Distrito Escolar Unificado de San Ramon Valley.

Las dos fueron seleccionadas de un campo de 22 educadores que representan a 17 de los 18 distritos escolares del condado, la Oficina de Educación del Condado de Contra Costa y el Distrito de Institutos de Formación Superior de Contra Costa.



Sarah Clancy

Después de servir como maestra suplente de 4° grado en la Escuela Primaria Quail Run, en San Ramon, Sarah Clancy, ha estado enseñando los grados 2° y 5°, y como Maestra en Asignación Especial (TSA) para Apoyo Estudiantil desde 2008 en la Escuela Primaria Live Oak, en San Ramon.

Clancy se decidió por una carrera como educadora cuando trabajaba en un salón de clases de kínder para completar su proyecto de 12° grado en la escuela preparatoria. Sin duda, esta llamada temprana fue la correcta.

“La Sra. Clancy es instrumental en la implementación de los programas Sanford Harmony y No Place for Hate en Live Oak,” dice el actual presidente de Live Oak PTA, Smitha Swamy. “Ella ejemplifica lo que enseña e inspira a los estudiantes a ser una líder cortés. A lo largo de los años que he interactuado con la Sra. Clancy, solo he oído decir comentarios positivos, no importa cuán difícil sea la situación. Ella es una educadora que inspira no solo a sus estudiantes, sino también a los padres. Las habilidades de liderazgo de la Sra. Clancy reflejan un espíritu fuerte, positivo, perseverante y amable”.



Courtney Konopacky

Courtney Konopacky ha sido un elemento positivo durante los últimos 17 años en la Escuela Secundaria Stone Valley, en Danville. La educadora honrada ha sido maestra de Core 8 y líder de maestra de sitio durante la mayor parte de su carrera. Actualmente, Konopacky sirve como TSA - Desarrollo de Currículo de Estudios Sociales y Capacitación. La enseñanza está ciertamente en su

sangre, entre ellos los miembros de su familia, la bisabuela Rosa y la tía Marion.

“Courtney Konopacky es una educadora innovadora que realmente se preocupa por los estudiantes y las familias”, dice Justin White, director de la Escuela Secundaria Stone Valley. “Ella se sumerge cuando los estudiantes presentan signos de lucha académica y provee reenseñanza y reevaluación de todas las habilidades esenciales. Courtney cree que es imperativo moral asegurarse de que los estudiantes tengan una comprensión en profundidad de las habilidades críticas que son necesarias para tener éxito. Ella continúa empujando su diseño y entrega de la enseñanza para que ella pueda proporcionar una experiencia educativa de primera clase para todos los estudiantes.”

## 2020-2021 Condado de Contra Costa Representantes del Maestro del Año:

**Marlene Miranda**, Distrito de Escuelas Preparatorias de Acalanes Union, Escuela Preparatoria Las Lomas

**Robert Vieria**, Distrito Escolar Unificado de Antioch, Escuela Secundaria Antioch

**Karen Neilson**, Distrito Escolar de Brentwood Union, Escuela Primaria Garin

**Jennifer Krey**, Distrito Escolar de la Unión de Byron, Escuela Secundaria Excelsior

**Thomas Barber**, Distrito de los Institutos de Formación Superior de Contra Costa, Diablo Valley College

**Ellyn Husted**, Oficina de Educación del Condado de Contra Costa, Escuela Mt. McKinley

**Kellyn M. Jew**, Distrito Escolar Unificado John Swett, Escuela Primaria Rodeo Hills

**Shirley Ann Padgett**, Distrito Escolar de Knightsen, Escuela Primaria Knightsen

**Christina Nitsos**, Distrito Escolar de Lafayette, Escuela Primaria Lafayette

**Lyndsie J. Memory**, Distrito Escolar de la Unión de Preparatorias de Liberty, Escuela Preparatoria Liberty

**Amber Love-Snyder**, Distrito Escolar Unificado de Martinez, Escuela Primaria Las Juntas

**Brett Lorie**, Distrito Escolar de Moraga, Escuela Secundaria Joaquín Moraga

**Beth Miller Bremer**, Distrito Escolar Unificado Mt. Diablo, Escuela Primaria Wren Avenue

**Dylan Bland**, Distrito Escolar Unificado Mt. Diablo, Escuela Preparatoria College Park

**Kathy Reinders**, Distrito Escolar de la Unión de Primarias Oakley, Escuela Primaria Vintage

**Katherine Sahn**, Distrito Escolar de la Unión de Orinda, Escuela Primaria Del Rey

**Taylor Leonna Smith**, Distrito Escolar Unificado de Pittsburg, Escuela Secundaria Rancho Medanos

**Sarah Clancy**, Distrito Escolar Unificado de San Ramon Valley, Escuela Primaria Live Oak

**Courtney Konopacky**, Distrito Escolar Unificado de San Ramon Valley, Escuela Secundaria Stone Valley

**Petra Sauve**, Distrito Escolar de Walnut Creek, Escuela Primaria Parkmead

**Cesar Dante-Barragan**, Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa, Escuela Primaria Cesar Chavez

**Jesus Alfredo Galindo**, Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa, Escuela Primaria Lincoln

2020-2021

# EMPLEADOS CLASIFICADOS DEL AÑO

Dan Luu, conserje principal de la Escuela Primaria John Baldwin en Danville, fue uno de los nueve Empleados Clasificados del año de California 2021, honrado por el Superintendente Estatal de Instrucción Pública Tony Thurmond por su dedicación a los estudiantes de las escuelas públicas de California.

Luu ahora es elegible para ser nominado para el segundo Premio Anual de Reconocimiento a Empleados de Escuelas Inspiradoras (RISE, por sus siglas en inglés), un honor nacional que será anunciado por el Departamento de Educación de los Estados Unidos en 2022.

“Quiero felicitar a Dan Luu por representar tan hábilmente a los empleados clasificados del Condado de Contra Costa a nivel estatal”, dijo Lynn Mackey, Superintendente de Escuelas del Condado. “Los empleados clasificados de las escuelas son importantes para el éxito de las funciones diarias de las escuelas. Representan la columna vertebral de nuestros distritos escolares y contribuyen al éxito de nuestros estudiantes, maestros y comunidades”.

Luu, quien tiene 15 años de servicio en el Distrito Escolar Unificado del Valle de San Ramon, fue uno de los cinco Empleados Clasificados del Año de las Escuelas del Condado de Contra Costa.

“La dedicación y el amor de Dan por el predio de la escuela es comparable a alguien que cuida de su propia casa. Dan llega temprano en la mañana para limpiar, caminar por los terrenos y para asegurarse de que el plantel esté óptimo para los estudiantes, el personal y la comunidad”, escribió el director de la Escuela Primaria John Baldwin, Joe Romagna, en su carta de nominación para Luu. “Las demandas del trabajo de un conserje principal cambiaron dramáticamente con el cierre de las escuelas y la posterior reapertura para grupos pequeños, la distribución de la nutrición infantil y la reapertura híbrida. Mientras la escuela estaba físicamente cerrada, Dan estuvo trabajando duro limpiando las salas de almacenamiento en anticipación del depósito de muebles, y más tarde ayudó a crear un nuevo horario de limpieza para acomodar a las cohortes de estudiantes de la mañana y la tarde. Dan lidera a través del ejemplo y el asesoramiento.” ■



DAN LLEGA TEMPRANO EN LA MAÑANA PARA LIMPIAR, CAMINAR POR LOS TERRENOS Y PARA ASEGURARSE DE QUE EL PLANTEL ESTÁ EN EXCELENTE ESTADO PARA LOS ESTUDIANTES, EL PERSONAL Y LA COMUNIDAD.”



Dan Luu

## Nominaciones de 2020- 2021: Empleados clasificados

### **Dan Luu,**

Conserje principal, Escuela Primaria John Baldwin, Distrito Escolar Unificado de San Ramon

### **Derrick Kirk,**

Especialista en Desarrollo Juvenil, Oficina de Educación del Condado de Contra Costa

### **Jeff Franz,**

Técnico de Soporte de Tecnología Oficina de Educación del Condado de Contra Costa

### **Jill Pospisil,**

Secretaria de la Biblioteca, Escuela Secundaria Adams Distrito Escolar de la Unión de Brentwood

### **Hili Stephenson,**

Director de cocina, Escuela Preparatoria Alhambra



CONTRA COSTA COUNTY  
**Office of Education**

learn • lead • achieve

Lynn Mackey, Superintendent of Schools

## **SUPERINTENDENTE DE ESCUELAS DEL CONDADO LYNN MACKEY**

### **CONSEJO DE EDUCACIÓN**

CONSUELO LARA, ÁREA 1

SARAH G. BUTLER, ÁREA 2

ANAMARIE AVILA FARIAS, ÁREA 3

MIKE MAXWELL, ÁREA 4

ANNETTE LEWIS, ÁREA 5

---

SÍGANOS EN LAS REDES SOCIALES



**OFICINA DE EDUCACIÓN DEL CONDADO DE CONTRA COSTA**

77 SANTA BARBARA ROAD, PLEASANT HILL, CA 94523 • WWW.COCOSCHOOLS.ORG